

данный подход дает возможность компьютерного моделирования некоторого текста, его элементов либо совокупности тематически связанных текстов, что позволяет процессу обучения иностранному языку выйти на качественно новый технологический уровень.

Таким образом, применение фреймового моделирования в обучении иностранному языку позволяет облегчить отбор материала преподавателем, сделать его визуальную подачу более понятной для учащихся, а значит, обеспечивает возможность повысить уровень усвоения материала, а также предоставляет дополнительные возможности в работе как над лексико-грамматическим материалом, так и со структурой текста некоторого типа.

### Литература

1. Ван Дейк, Т.А., Язык. Познание. Коммуникация: пер. с англ. / Т.А. ван Дейк / Сост. В.В. Петрова; под. ред. В.И. Герасимова. – М.: Прогресс, 1989. – 132 с.
2. Минский, М. Фреймы для представления знаний / М. Минский. – М.: Мир, 1979. – 150 с.

*Григорьева Н.К.*

*Белорусский государственный университет, Минск*

## КОММУНИКАТИВНЫЕ СЦЕНАРНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ

Достижения когнитивной лингвистики открывают новые возможности в преподавании русского языка как иностранного (РКИ). Составляя лексико-грамматический комплекс заданий, мы должны учитывать то новое, что появилось в методике преподавания РКИ. Современная лингвистика тесно связана с социолингвистикой, этнолингвистикой и психолингвистикой, что дает возможность по-новому взглянуть на вопросы речевой деятельности. Это и есть один из принципов когнитивной лингвистики – *принцип дополнительности*, позволяющий снять барьеры между смежными науками.

Научные термины, используемые в разных областях знаний, взаимозаменяемы. Например, *когнитивные процессы* и *познавательная деятельность*, *фрейм* и *матрица*, *сценарий*, *план*; *концепт* и *понятие*, *образ*; *коммуниканты* и *говорящие*; *пресуппозиция* и *общие знания о предмете разговора*; *персуасивность* и *речевое воздействие* и т. д. [1, с. 48]. Принцип дополнительности использовался для разработки метаязыка, позволившего описать когнитивные процессы порождения

речи, а также элементы непосредственного общения. Исследования в смежных науках и создание метаязыка расширило рамки лингвистики.

У носителей языка высшие коммуникативные компетенции формируются в детстве естественным путем. На занятиях по РКИ учащиеся нужно научить осознавать когнитивные механизмы для того, чтобы они смогли научиться общаться в условиях непрямой коммуникации. Кроме интерпретации метафор, иносказаний, намеков, учащиеся должны освоить лексику и приемы для того, чтобы отстаивать собственное мнение, сопротивляться речевому давлению, знать стратегии доминирования, сотрудничества, конфронтации и т. д.

Категория *перфомативность* используется для обозначения процедуры опознания речевых событий и сворачивания речевых эпизодов до базовых схем. Понятие перфомативности широко используется в прагмалингвистике и служит инструментом для номинации речевых действий: *он / она советует, просит, упрекает, намекает, спрашивает* и т. д. Необходимо разработать комплекс упражнений, направленных на то, чтобы учащиеся могли опознавать и интерпретировать речевые намерения, тактики и стратегии говорящих.

*Сценарии речевого взаимодействия* – это эпизоды общения, связанные между собой общей сюжетной линией и логикой развития события. Каждому сценарию соответствует базовая ядерная схема. Например, в литературе существует сценарий «вынужденное признание» (Ф.М. Достоевский «Преступление и наказание», И. Ильф и Е. Петров «Двенадцать стульев»). С точки зрения лингвопрагматики универсальными составляющими сценарного поведения являются цели говорящего. Говорящие стремятся получить правдивый ответ, применяют приемы речевого давления. Собеседник говорит правду или уклоняется. Рассмотрим технологию использования теории сценариев речевого общения в практике преподавания РКИ.

Используемый в учебном процессе текст должен воплощать сценарий речевого общения. Работа с текстом начинается с опознания и номинации речевого эпизода. Студентам предлагается определить коммуникативный сюжет отображенного в тексте события: собеседники объясняют что-то друг другу, ссорятся, мирятся, дают ответы, возражают или соглашаются. Важным шагом является просьба передать своими словами речевые действия субъектов. Следующий шаг – очищение сценария от авторского своеобразия. В конечном итоге сценарий схематично отображается следующим образом: *А решил серьезно поговорить с Б, так как Б лжет. А говорит, что Б сказал неправду. А спрашивает, почему Б так поступил. Б не признает*

*своей вины. А приходится сказать, что он знает правду. Тогда Б признается.* Студентам предлагается вспомнить и воспроизвести подобные случаи из личного опыта, которые воплощают схему сценария «вынужденное признание». Такая работа в педагогической практике требует наличия определенных лингводидактических умений у самого педагога.

Итак, учащиеся распознают и номинируют речевой сценарий, описывают речевые действия, определяют архетип сценария. Когда установлены основные параметры сюжета, рекомендуется перейти к действиям вербальной реализации сценарных схем. Учащиеся уже осознали основные этапы, определили дискурсные обстоятельства сценария «вынужденное признание», что позволяет приступить к собственно вербализации предлагаемых альтернативных схем: *вариант 1*: «А желает узнать правду, как поступил его собеседник; Б сразу говорит правду»; *вариант 2*: «Б сопротивляется словесному давлению. А угрожает. Наконец, Б говорит, как все было на самом деле»; *вариант 3*: «Б упорствует и не признается». Для вербализации последнего сценария учащийся должен знать персуасивные тактики, а именно, как высказывать обвинения, оказывать давление, убеждать, угрожать, предупреждать.

Сценарии речевого взаимодействия нацелены на формирование коммуникативных компетенций, помогают учащимся планировать речевое поведение, понимать тактики и стратегии собеседника. Важным представляется наличие соответствующих учебно-методических комплексов, содержащих текстовые образцы речевых сценариев, а также комплексы лексико-грамматических заданий, предполагающих номинирование сценария, определение его архетипа, вербализацию сценарных схем.

### Литература

1. Баранов, А.Н., Добровольский, Д.О. Англо-русский словарь по лингвистике и семиотике / А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский. – М.: Азбуковник, 2001 – 640 с.